

**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION**  
**SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**



**2023**

**TUDÓSÍTÓ**  
**BULLETIN**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622  
Telephone: (773) 486-1896  
Fax: (773) 486-1902  
Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)  
Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd  
Council President: Mr. Sándor Vitális  
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

**DECEMBER 31 - A Szent Család: Jézus, Mária és József**  
**The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph**

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Request</i>
<b>Dec 31</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Templomunkért, Híveinkért / Our Mission, Our Parishioners</b>	
<b>Jan 1</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Templomunk nagylelkű adományozóiért</b>	
<b>Jan 7</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Beteg híveinkért/ Our sick Parishioners</b>	

**Énekek számai: Dec 31 :18, 21, 23, 25, 16, 20, 306, 32.**

**Jan 1 : 39, 21, 29, 25, 32, 19, 306, 41.**

**VÁLASZOS ZSOLTÁR:**

**Dec 31:** Boldog ember, ki féli az Urat, aki az Úrnak ösvényén halad.

**Jan 1:** Könyörüljön rajtunk az Isten, és áldjon meg minket.

**MISSION STATEMENT**

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

**PARISH COLLECTIONS**

**December 17th : \$ 546**  
**Christmas flower collection: \$80**  
**Christmas collection: \$ 1,250**  
**Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkű adományát!**  
**May God bless your generosity!**

szerint elvégeztek mindent, visszatértek városukba, a galileai Názáretbe. A gyermek pedig növekedett és erősödött; eltelt bölcsességgel, és Isten kedvét lelte benne. Ezek az evangélium igéi.

**ANNOUNCEMENTS**

+ **December 31st**—Breakfast and champagne will be served after mass, all are welcome to join  
+ **Jan. 1st New Year, the Solemnity of Mary, Mother of God**— Mass at 10 AM  
+ **Sunday, Jan. 7th -The Epiphany of the Lord**—Coffee and pastries will be served after mass  
+ **Jan. 8th -Baptism of the Lord**  
+ **Jan 14th**—Breakfast will be served after the mass  
+ **Contribution envelopes for 2024 are now available, please pick them up from the office**  
+ We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.  
+ Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.  
+ If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.  
+ To learn more about our events, visit [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).

**HIRDETÉSEK**

+ **December 31.**— A szentmise után reggelivel és pezsgővel búcsúztatjuk az Óévet, szeretettel várjuk a kedves híveket  
+ **Január 1. - Újév, Szűz Mária, Isten anyja ünnepe.** Szentmise 10 órától  
+ **Vasárnap, január 7-én van Vízkereszt-** Szentmise után süteményt és kávét szolgálunk fel a megjelenteknek  
+ **Január 8.**—**Urunk megkeresztelkedése**  
+ **Január 14.**—Szentmise után nosztalgia reggelire hívjuk a kedves híveket  
+ **A 2024- es évi borítékokat fel lehet venni a Szt. Erzsébet teremben**  
+ Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.  
+ Aki Szentmisét szeretne mondatni, kérjük, jelentkezzen az irodánál.  
+ Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.  
+ Templomunk eseményeit megtekinthetik: [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)



**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika.**

**SZENT CSALÁD VASÁRNAPJA** Minden évben a Karácsony utáni vasárnapunk a Szent Család ünnepe, ami ebben az évben az év utolsó napja is, Szent Szilveszter pápa ünnepe. A Kis Jézust, a Boldogságos Szűz Máriát és Szent Józsefet nevezzük Szent Családnak: Ők a mindenkori családok példaképei, a szeretet-, az imádság- és a munka példaképei. A család, mint minden emberi közösség alapja az élet-, a jövő- és a remény hordozója. A családból indul el az emberi élet, a családból indul el a gyermek és az első segítséget is itt kapja a hitre jutáshoz. A család a társadalom legkisebb sejtje is: "kis társadalom" a társadalom pedig egy "nagy család!" De mi, Krisztus evangéliumi tanítása szerint élő keresztyének tagjai vagyunk az Egyháznak is, Krisztus Nagy Családjának. A család tagjainak, szülőknek, gyermekeknek és nagyszülőknek természetfeletti küldetésük van, egymás felé szeretetkapcsolatban: Kol 3,12 - 21. Isten nem látható, de érezhető formában segíti Kegyelmével, mint természetfeletti ajándékával a családok tagjait, hogy az egymás iránti szeretetkapcsolatot meg is tudják tartani. A családtagok kölcsönösen ajándékok egymás számára, amit önajándékozásnak nevezünk. És ez a társadalom számára is nélkülözhetetlen: ha egészségesek a családok, egészséges a társadalom is. Sajnos családellenes világunkban beteg mindkettő. De szeretettel-, imával- és munkával gyógyítható! És ahogyan a szent Család is mindig megtalálta a válságból kivezető utat, úgy nekünk is meg kell találnunk, és kell, hogy legyen bennünk is készség az összefogásra- és a változtatásra, ahogyan az Szent Józsefben is meg volt! Imádkozzunk, hogy legyenek családjaink élő közösségek, ahonnan az imádság és a szeretet a családokkal együtt megújítja társadalmunkat is, és erősíti nemzetünket és a magyar jövőt. Ha a Názáreti Szent Család példaképünk marad, mi pedig meg tudunk maradni a szeretetben, akkor gyermekeink is családon belül fognak növekedni a magyar jövő számára: a Gyermek Jézushoz hasonlóan, "korban-, bölcsességben- és kedvességben, Isten és az emberek előtt!" Holnap, az Új Esztendő első napján egy "365 oldalas könyv" első tiszta lapja kezdődik: Rajtunk múlik, hogy "mit írunk rá!"

**OLVASMÁNY** Sirák fia könyvéből

Isten tekintélyt adott az apának a gyermekek előtt, és megszabta az anya jogát a gyermekekkel szemben. Aki tiszteli apját, bűneit engeszteli, megszabadul tőlük, és mindennapi imája meghallgatásra talál. Kincset gyűjt magának, aki megbecsüli anyját, aki pedig tiszteli apját, örömét leli gyermekeiben, s amikor imádkozik, meghallgatásra talál. Aki becsüli apját, hosszú életű lesz, s aki szót fogad apjának, felüdíti anyját. Fiam! Legyen gondod apádra öregségében, és ne keserítsd őt életében. Ha meg is fogyatkozik erejében, légy elnéző iránta, és ne vesd meg életének egy napján se. Apád iránt tanúsított jócselekedeted nem megy feledésbe, és elszámolják neked bűneidért. A jótett fejében majd gyarapodni fogsz.

Ez az Isten igéje.

**SZENTLECKE** Szent Pál apostolnak a kolosszeiekhez írt leveléből

Testvéreim!

Mint Istennek szent és kedves választottai, öltsetek magatokra az irgalmasságot, a jóságot,

a szelídséget és a türelmet. Viseljétek el egymást, és bocsássatok meg egymásnak, ha valakinek panasza van a másik ellen. Bocsássatok meg ti is úgy, ahogyan az Úr megbocsátott nektek. Legfőként pedig szeressétek egymást, mert ez a tökéletesség köteléke.

Krisztus békéje töltsen be szíveteket, hiszen erre kaptatok meghívást az egy test közösségében. Legyetek hálásak! Krisztus igéje éljen bennetek gazdagon! Tanítsátok és intsetek egymást telve bölcsességgel! Énekeljétek Istennek hálás szívvel zsoltárokat, himnuszokat és szent énekeket!

Bármit mondtok vagy tesztek, mindent az Úr Jézus nevében tegyetek! Így adjatok hálát általa az Atyaistennek! Asszonyok! Engedelmeskedjétek férjeteknek, ahogy illik az Úrban! Férfiak! Szeressétek feleségeteket, ne legyetek hozzájuk durvák! Gyermekek! Fogadjatok szót szüleiteknek mindenben, mert ez kedves az Úr előtt! Apák! Ne keserítsétek meg gyermekeitek életét, hogy kedvüket ne veszítsék! Ez az Isten igéje.

**ALLELÚJA**

Szívetekben uralkodjék Krisztus békéje, Krisztus tanítása töltsön el titeket gazdagon.

†**EVANGÉLIUM** Szent Lukács könyvéből

Amikor Mózes törvénye szerint eltelték Mária tisztulásának napjai, föl vitték Jézust Jeruzsálembe, hogy bemutassák az Úrnak, amint az Úr törvénye előírja: „Minden elsőszülött fiú az Úr szent tulajdona.” Ekkor kellett Máriának, ugyancsak az Úr törvénye szerint, „egy pár gerlét vagy két galambfiókát” tisztulási áldozatul bemutatni. És íme, volt Jeruzsálemben egy Simeon nevű férfiú, egy igaz és istenfélő ember, aki Izrael vigaszára várt, és a Szentlélek lakott benne. A Szentlélek kinyilatkoztatta neki, hogy nem lát halált addig, míg nem látja az Úr Fölkentjét. A Lélek arra indította, hogy menjen a templomba, amikor a gyermek Jézust odavitték szülei, hogy a törvény előírásai szerint cselekedjenek vele. Simeon a karjára vette őt, és így magasztalta Istent: Most már elbocsáthatod szolgádat, Uram, szavaid szerint békeességben, mert szemeim meglátták Szabadításodat, melyet minden nemzet számára készítettél, hogy világosság legyen: kinyilatkoztatás a pogányoknak, és dicsőség népednek, Izraelnek.

Jézus atyja és anyja ámulva hallgatták mindazt, amit Simeon mondott. Simeon pedig megáldotta őket, és így szólt Máriához, Jézus anyjához: „Lám, e gyermek által sokan elbuknak és sokan feltámadnak Izraelben! Az ellentmondás jele lesz ő – még a te lelkedet is tör járja át –, hogy napfényre kerüljenek sok szívnek titkos gondolatai!” Ott volt Anna próféta is, Fánuel leánya Áser törzséből. Idős volt már, napjai előrehaladtak. Leánykora után hét évig élt férjével, majd özvegyen érte meg a nyolcvanegyedik évét. Nem hagyta el a templomot soha, böjtölve és imádkozva szolgálta Istent éjjel és nappal. Abban az órában is odament, dicsőítette Istent, és beszélt a gyermekről mindazoknak, akik Jeruzsálem megváltására vártak. Miután az Úr törvénye